

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一  
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

創發名社副主印發  
辦社長：張人  
行社長：潘維  
主編：鄭嘉蘭  
印刷：鄭方新  
發行：張維貞  
活動室：其維  
中心：和銘武生室系

共同科目系特開課程

本月二日前辦理選修

非特殊理由不得事後要求退選

(本報訊)共同科目系表示，七十學年度第一學期特開課程名稱、任課老師及上課時間、地點已公布，欲選修的同學須於十月三日前至大成館三樓該系辦理登記，逾期不予受理。

選修各課程，須於週三第五、六堂假課六〇一上課。先向所屬學系查明。創智科學概論：由潘秀江老師於週五第七、八堂假課六〇一上課。規定，以免影響畢業成績。課程一經選定，非特殊理由，不得要求退選。且各課程選修人數若未達三十人，則暫停開班。

特開課程計有：河老師於週五第七、八堂假課四一〇上課。華僑概論：由黃林明德老師於週五第七、八堂假課四一〇上課。學及方志學概論：由阮昌鏡老師於週四一〇上課。藝術概論：由邢福泉老師於週五第七、八堂假課六〇一上課。

活動中心迎新週

將舉辦社徽比賽

(本報訊)據學生活動中心表示，迎新週系列活動中，將舉辦社徽比賽，以提高新生對社團的了解。即日起至十月九日下午五時止，將作品交至學生活動中心學術委員會。

社徽製作須註明社徽之內容、意義及代表精神。其中選取優等三名，獎金一千元。甲等三名，獎金五百元。佳作十名，獎金三百元。

軒轅社邀請黃章明主講大學的真精神

(本報訊)本校軒轅社定於今(一)日下午六時二十分，假大義五〇七教室，邀請黃章明老師主講「大學的真精神」，為新鮮人闡明上大學的意義。黃老師博學多才，對國學獨有研究，介時歡迎全校同學前往聆聽。

僑生外籍生輔導講習會

(本報訊)七十學年度新進僑生暨外籍生輔導講習會，定於今(一)日下午一時至八時假藝術館敬業堂舉行。參加同學著大學服於十二點四十分入場。無故缺席者以校規議處。又，僑生聯誼會定於十月三日下午十日展開招新，歡迎有志社服者加入。

邁向勝利之路待領取

(本報訊)畢服會所編輯的「邁向勝利之路」一書業已出版，盼研究所、大學部各畢業班班代於每日中午持學生證向該會領取。該書包括有師長的話、學長的話、深造之路、國家考試、創業輔導、就業輔導及預官考選等七部分，對畢業同學裨益頗大。

週會司儀報名甄選

(本報訊)七十學年度第一學期週會司儀甄選，凡本校男女同學口齒清晰、國音純正，品性優良、儀態端正者，即日起至十月五日止可至課指組嚴助教處報名。

招新

△華岡愛暉社招收新血輪，歡迎具有熱誠的同學逕至活動中心、慈二〇、慈五一七、倫三一六、倫三二〇等處報名。

活動中心幹部訓練

(本報訊)活動中心為使新鮮人能參與該中心服務華岡的工作，並使之能從社團中學得處世之經驗，舉辦幹部訓練及甄選活動，採先訓練後甄選的方式，歡迎新鮮人踴躍報名，意者可於本月一日至三日止，每日中午十二時至一時逕至學生活動中心秘書室報名。

中德文經協會辦西德獎學金甄選

(本報訊)由教育部及中德文化經濟協會合辦的西德獎學金，本年度候選人甄選，於即日起至本月九日止受理報名，意者可至本校教務長室索取簡章，逕向中德文經協會報名。

研究參觀活動登記

(本報訊)由內政部、青工會等單位所主辦之「研究參觀活動」，定於本月廿日舉行「青年就業輔導」參觀活動，凡本校研究生有意參加者，可於本月三日前逕至陽明學社輔助教處登記。

勿佔座位

(本報訊)學生活動中心表示，本校同學在觀電影

觀賞電影

前有「佔位子」的陋習。為了幫助同學們培養良好的風度，即日起，電影欣賞會於開演前三十分鐘始開華風堂大門，並呼籲同學們不要搶佔座位。

觀賞電影

該項獎學金限定科目及成績如下：(一)以自然學科如理、工、農等為優先。(二)社會學科如法律、經濟、商學等確有赴德進修之需要者。(三)人文學科如哲學、歷史、音樂等成績特優者亦可申請。申請者在校成績大學平均優等在七十分以上，研究所七十五分以上者。

觀賞電影

申請者須備畢業證書正本各一件或助教、講師在職證明書，英文成績單(包括各學期及研究所者)各三份及兩位有關專門科目教授之推薦書各三份(德文英文均可)，役畢或免役證明文件複印本一份，或上校以上權責單位主管之證明(女生免繳)，最近兩寸半身正面脫帽相片三張，逕向該協會報名。



# 林明德開韓國漢文學

## 願傾盡所能傳授心得

(本報特稿)本校共同科目於新學期的來臨，特別邀請對韓國漢文學有深刻研究的學者——林明德教授，開設了一門「韓國漢文學」課程，介紹古時候韓國的漢文學；藉之以使同學有機會了解中國文化在韓國文學領域中的光輝歷史，進而體會出中國文化的博大精深及中韓兩國關係之密切。

林教授指出，中韓兩國壤土毗鄰，自古往來頻繁，關係密切。又因古時韓國沒有自己的文字，中國文化及文字自然就成為他們學習的對象，和用來表達個人情感及生活的工具。長此以往，韓國人以中國文字所書寫成的文學作品，就被稱為「韓國漢文學」。

今天韓國有些人士歧視漢文學，但我們卻應關懷這份曾在韓國史上深深烙印過的光輝足跡。由於林教授深切的體會到中國文化的博大精深，同時產生一份對漢文學日趨沒落的淒涼心情，激起他在韓國公費留學六年的期間裏，孜孜不倦的發願。

筆者於今年暑期參加中國圖書館學會舉辦之「圖書館自動化專題研習會」，應華夏導報編者之約，撰成此篇報告。

位於南港的科學技術資料中心圖書館，有人坐在電腦終端機前，利用電腦與遠在美國的「國際百科」(UDAS) 通話——使用者問：你是否收存有有關空氣污染的論著？答：有的，共一八九八件。問：一九八〇年出版的有幾件。答：有七件。問：我想取得七件中，最近收錄的一篇書目資料及摘要。答：篇名是××××××雜誌，第四卷三期之七九至八三頁。(論文摘要之全文，隨即顯示出)。

首於韓國漢文學作品的搜集與整理研究。林教授更傾盡心力排除萬難，於去年夏天精心出版了一套「韓國漢文學小說全集」以喚起中韓兩國人士對漢文學的重視。今年，他又繼續了這份民族文化使命，計畫「韓國漢文學」的課程上有系統的讓同學認識韓國漢文學本身的興衰沿革及其作品的賞析介紹，以便從文學、歷史、倫理、哲學、思想、地理背景等各種角度來看漢文學作品所反映的韓國人民生活習俗、情感思想及其與中國文化的淵源關係，俾使同學了解中國文化對韓國的影響是如何的巨大深廣。

林教授認為「韓國漢文學」開設在共同科目裏，是為更廣泛讓其他非韓語系同學也來共同體會中國文化的偉大，明瞭中韓兩國自古以來就存有密切情誼。假如你對外國人用中國語文、採中國做背景所寫出的小說，感到興趣驚奇的話，你將能在「韓國漢文學」的世界裏得到滿足的共鳴。(記者：康淑惠)

# 圖書館為何要自動化

## 李應強

像這樣子檢索資料，用時不到三分鐘，在傳統方式管理的圖書館，採用人工作業，花費幾個月，也不見得有結果。因此，顯而易見的，一個國家想要科技起飛，想要學術研究站在領導地位，是否擁有豐富資訊、正確迅速服務的圖書館，乃是必備的條件。前人走過的路，是我們邁向成功最好的途徑。如果他人已有的成就，我們一點也不曉得利用，那想要迎頭趕上就很難了。

圖畫館的存在價值，決定於讀者使用圖書館的成效，而圖書館面對著今日浩瀚之資料，要吸引讀者進入，除了由採購方面蒐集可供讀者利用之資料外，如何使讀者瞭解圖書館的收藏？每一本書其內容為何？是否合用？同類之資料還有那些？等等問題，那即是編目工作的責任；也就是說，圖書館的資料控制得好壞？被使用方便與否？均是由其技術服務的核心——編目工作來左右。因此，在圖書館自動化中，編目資料之控制被討論得最熱烈，也發展出各種型態的編目自動化體系，有單一圖書館的、有多元化圖書館的、有地區性的、有全國性的。

台灣的公共圖書館，甚至是大學圖書館，無不從主觀客觀因素看，根本不能與美國的同等圖書館相比，我們除了引進他人已有的成就和經驗，更需要發展一套適合本國環境的自動化系統，台灣基於地理形勢，適合發展全國性的自動化體系，也就是，建立全國性資訊網，以符合圖書館自動化經濟性之要求，而圖書館自動化業務必須有全國性之規劃與多方面的配合，才得以順利展開。這項工作由中國圖書館學會及

必然的趨勢。

採購、編目工作是圖書館作業的重心，有了以上的奠基工作，才能衍生出讀者服務工作，因此，進行圖書館自動化的作業，它是從這兩種作業開始；而採購作業又是最近商行為的作業，它可以用應有的資料處理類型，與一般為行政目的而建立的資料庫相吻合，特別是書商檔和財物報告檔。採購自動化之後，不僅採購部門受益，圖書館其他部門，甚至整個學校都得到益處，所以採購工作的自動化應列為優先考慮的對象。

我國圖書館自動化正起飛階段，圖書館在一般人心目中的地位不高，影響所及，難以吸引專業人才，財務支援亦不理想。故其當務之急是吸引大家利用圖書館，懇請主管當局重視圖書館；要建設文化大國，圖書館畢竟是一塊重要的基石。

# 課指組公布資料不全之社團名單

(本報訊)課指組表示，七十學年度學生社團之指導老師、輔導先生有更改者，須於十月六日前至該組張嘉寧助教處更改。

有更改之社團計有：史學系、美術系、勞工系、會計系、土資系、兒福系、園藝系、化學系、電機系、三民主義研究社、電影藝術研究社、國際商務研習社、國際關係社、華岡詩社、書法社、書評社、火箭社、造園暨景觀規劃研究社、跆拳道社、華岡溜冰社、羽球社、華岡合唱團、集郵社、象棋社、僑聯會、羅浮羣、慈安社、同濟社。

另，尚有些社團未將改選結果的資料繳回該組，希望能於十月六日前一定繳回，逾時未繳回改選資料的社團，將予以撤銷。這些社團包括有：速讀社、技擊社、瑜珈社、圍棋社

中央圖書館，於民國六十九年成立「圖書館自動化作業規劃委員會」研訂「圖書館自動化作業計畫」，將來發展成功，可以適用於國內外的自動化系統，其主要項目如下：

- 第一階段計畫：
  - (一) 中文圖書資料自動化作業
  - 1 研訂中文機讀式目錄，簡稱 Chinese MARC。
  - 2 建立中文圖書資料庫
- 第二階段計畫：
  - (一) 建立中文圖書機讀式目錄建立完整的各種目錄檔。
  - 1 利用中文圖書機讀式目錄建立完整的各種目錄檔。
  - 2 中文各專科資料庫之建立。
  - (二) 資訊服務人員訓練
  - (三) 西文圖書資料自動化作業
  - 1 利用西文圖書資料機讀式目錄，建立各種目錄檔及系統。
  - 2 建立西文各專科圖書資料庫。
- 第三階段計畫：
  - (一) 圖書館管理系統之引進與建立
  - (二) 全國資訊網之規劃

「國際百科」是美國人發展出來的，現在我們只要裝上終端機，訓練一批圖書館員，就馬上能分享人家的豐富資訊。但取得的都是西文資料，所以國內圖書館要發展西文資料自動化的目標和程式，最大問題是在於中文資料自動化，必須要研擬「中文編目規則」、「中文機讀編目格式」、「中文資訊交換碼」等等基礎工作才能進行。目前業已完成「中文圖書機讀編目格式」，而「中文編目規則」草案，進行了「著錄規則」及「圖書著錄」二章。